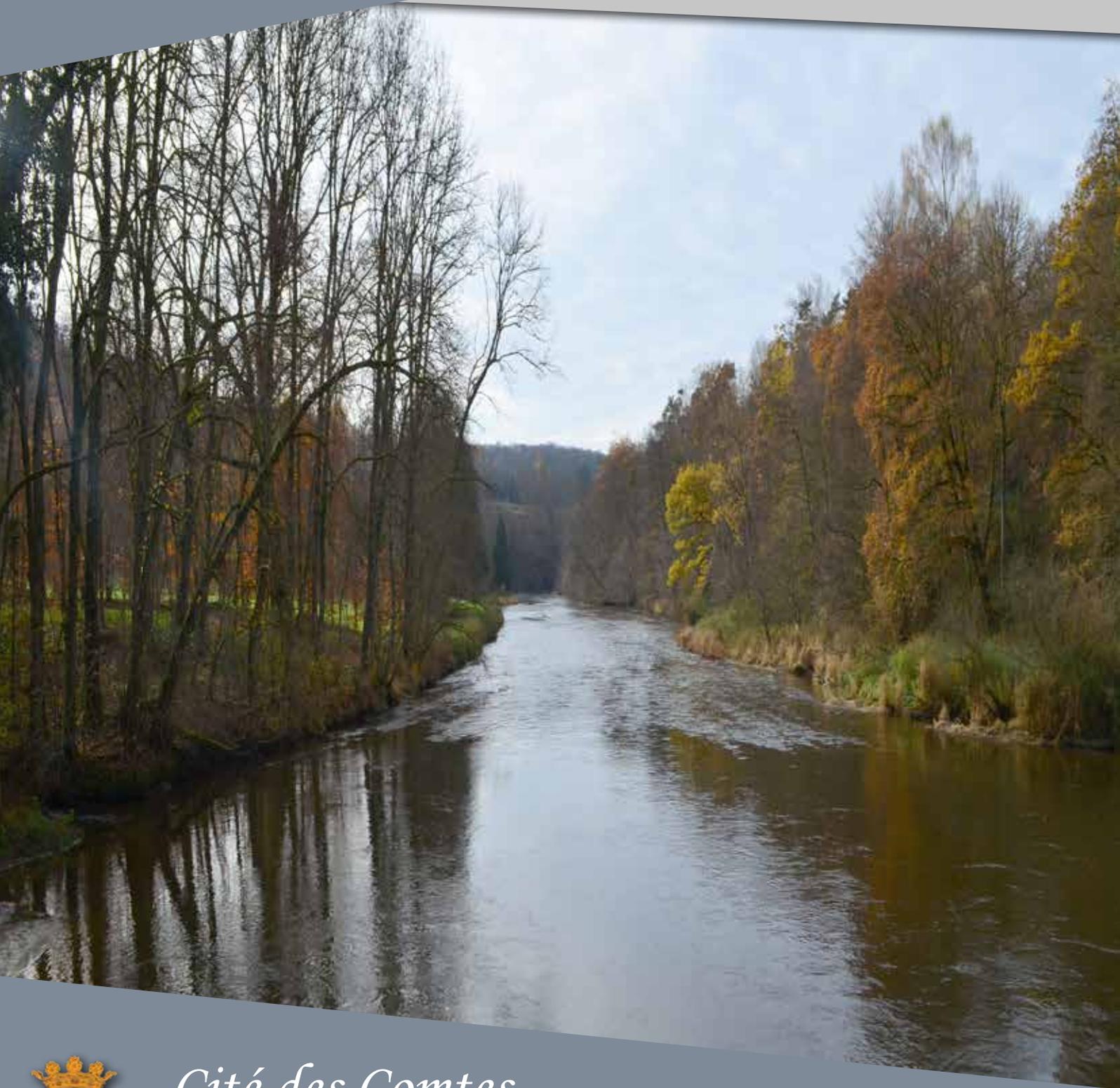


Chiny...

N°7 • FEVRIER 2021
BULLETIN COMMUNAL D'INFORMATION



Cité des Comtes
Cité des Contes !



Administration
communale de Chiny
Rue du Faing, 10
6810 Jamoigne

Tél. : +32 61 325 353
Fax : +32 61 325 365

www.chiny.be

IMPRIMÉ
2800 Exemplaires

DIRECTEUR DE PUBLICATION
Sébastien PIRLOT

ADMINISTRATION ET RÉDACTION
Ville de Chiny

CONCEPTION
Christelle POIRET

IMPRESSION
Lorgé Imprimeur

Prochaine publication
en Juin 2021
Remise des infos par mail
pour le 30 avril 2021 au plus
tard à christelle.poiret@chiny.be
Tél. : 061 325 321

Sommaire

► Edito

Mot de la 1ère Echevine	3
Mot du Bourgmestre	3

► Vie Politique

Abandon du parc du Château du Faing	4
Fermeture de l'école de Chiny	5
Collège communal: nouvelles répartitions des compétences	6
Conseil communal: nouvelles attributions spécifiques	8
Élus au CPAS de la Ville de Chiny	9
Services administratifs de la Ville de Chiny	10
Service des travaux de la Ville de Chiny	11

► Économie et PME

Développement économique de la Commune	12
À la découverte de nos PME... ..	14
Coiffure «Murielle Toussaint»	14
Restaurant «Le Tandem»	15
«La Mère Cat»	15

► Accueil Temps Libre

La coordination accueil temps libre (ATL) de la Ville de Chiny.	16
Bilan d'une année 2019-2020 bien particulière	16
Perspectives pour 2020-2021	17
Le Lily Kayak Club de Chiny, un sport atypique, et pour les jeunes aussi!	18
L'Élan gaumais, quand le sport rencontre la solidarité	20

► Vie associative

Société de pêche de Jamoigne.....	21
Centre sportif communal de Jamoigne: programme des stages de Pâques	21

► Citoyenneté

Chiffres de la population 2020	22
Energie: informez-nous!	22
Chèque «soutien Covid-19»: une aide pour la population et à nos PME	23
Des travaux dans nos cimetières.....	24
Stérilisation des chats errants	24
Plan de cohésion sociale: aire de covoiturage	25
Bibliothèque publique communale de Jamoigne	26
Circulation en forêt: les 10 règles d'or du promeneur	28
Collecte des déchets	28
Avez-vous vu ces plaques émaillées placées aux abords des avaloirs?	29
Ici commence la mer! Agissons pour que l'eau vive!	29
Service hiver.....	30

► Agenda

.....	31
-------	----

Edito

MOT DE LA PREMIERE ECHEVINE

"La femme est l'avenir de l'homme" chantait Jean FERRAT.

Ces paroles peuvent s'appliquer à notre Collège communal qui compte désormais 4 représentantes de la gent féminine et 2 membres masculins.

"Les femmes ont toujours raison. Et même si elles ont tort c'est qu'elles ont une raison d'avoir tort" cite Corine LARCIER. Mesdames, nous avons donc encore de beaux jours devant nous...

Après ce petit clin d'œil, je vous invite à découvrir dans ce nouveau bulletin communal les diverses informations qui vous démontreront que notre commune vise, assurément et continuellement, l'avenir par des projets en devenir.

Nouvelles répartitions des compétences des élus tant communaux que du CPAS, nouvelles présentations de PME, nouvelles perspectives pour l'accueil temps libre, le programme des stages sportifs, les objectifs de la Bibliothèque, les travaux dans les cimetières et les mesures à y respecter... ce ne sont que quelques exemples des buts qui sont fixés pour cette année 2021.

Si la situation sanitaire ne nous permet pas encore de vivre «mieux», la vaccination, elle, est en route. Je vous souhaite, à toutes et tous, une bonne lecture.

Prenez bien soin de vous, et des autres.



Annick BRADFER

Echevine de la Culture et des Sports

MOT DU BOURGMESTRE

Suite au départ, pour raisons personnelles et de santé, du 1^{er} Echevin Loïc PIERRARD, que je remercie pour le travail effectué depuis 8 ans, certaines modifications sont intervenues au sein du Collège et du Conseil communal.

Tout d'abord, Lisiane MALHAGE, de Prouvy et bien connue dans notre Commune, devient 4^e Echevine. Vous découvrirez en pages 6 et 7 la nouvelle répartition des compétences au sein du Collège. Frédéric ROBERTY, de Suxy, deviendra – et c'est une nouveauté – Président du Conseil communal.

Enfin, Tania STARCK, actuellement Conseillère CPAS, a démissionné de son poste pour devenir Conseillère communale. Elle sera remplacée au CPAS par Christine GILSON, ancienne Echevine. Avec Joelle DEBATY et Murielle MADAN, qui siègent respectivement au sein du Collège et du Conseil communal, cette désignation permettra de renforcer les liens indispensables entre ces deux entités.

Par ailleurs, plusieurs Conseillers communaux et de CPAS ont décidé de s'investir encore plus fortement auprès des membres du Collège. Vous trouverez leurs nouvelles attributions et compétences adjointes dans les pages 8 et 9 du présent bulletin communal.

Cette diversification et cet engagement permettront de multiplier les projets car, comme le dit une expression bien connue, «il y a plus dans 2 têtes que dans 1»!

Le bien commun au service de notre Commune n'en sortira que renforcé!



Sébastien PIRLOT

Bourgmestre

ABANDON DU PARC DU CHÂTEAU DU FAING: LA MINISTRE REFUSE DE LIBERER L'ARGENT DEDIE AUX ESPACES VERTS!

L'aménagement de ce vaste espace entourant le Château du Faing a fait l'objet d'un travail d'échanges réguliers avec le Bureau d'architecture **CELLIER** (l'auteur de projet), avec l'appui précieux d'**IDELUX PROJETS PUBLICS**. L'enthousiasme était au rendez-vous car les objectifs étaient multiples : offrir un espace récréatif, de délasserment tant à destination de la population locale qu'à celle des touristes de passage dans la région. Parcours de promenades, plaines de jeux mais aussi aires de «sports doux» accessibles à tous, des espaces devant servir à des manifestations et animations ponctuelles, au pique-nique, sans oublier quelques «refuges» où se poser, penser et rêver...

Nous comptions attirer des familles et groupes bien au-delà de nos frontières communales. Nous devions au total obtenir 900.000 euros de subsides. Le Ministre cdH **René COLLIN** nous avait généreusement accordé 450.000 euros de subventionnement pour les seuls «espaces verts» via une promesse de principe. La Ministre ECOLO **TELLIER** en a décidé autrement, refusant de libérer cette somme.

Après avoir travaillé durement pendant près de 5 ans sur ce projet magnifique, nous sommes donc contraints d'abandonner purement et simplement cette initiative qui aurait permis, couplé au Château du Faing, d'attirer de nombreux visiteurs.

Une belle occasion gâchée!



FERMETURE DE L'ECOLE DE CHINY: HALTE AUX PROPOS MENSONGERS!

Il y a 3 ans, faute d'élèves (2 inscriptions malgré le combat de 2 mamans et malgré l'ambiance délétère régnant au sein du personnel, ayant débouché sur une plainte auprès de la Zone de police), l'école de Chiny a été fermée.

Depuis, celle-ci n'a connu AUCUNE AFFECTATION.

Soudain, un «Collectif citoyen» (ce qui permet de diluer la responsabilité de ses membres) se réveille, via un tract, parlant de 50 ans d'histoire.

Il est étonnant de constater que ces personnes qui, UN AN avant la fermeture, avaient inscrit leurs enfants dans l'enseignement libre ou à l'AR Izel, souhaitent subitement la réouverture de l'école.

Evidemment, cette manipulation se fait sous l'égide d'un élu de notre région qui rêve de devenir Bourgmestre. Ces «militants» feraient donc bien de «balayer devant leur porte»: multiples infractions urbanistiques, mépris des règles de bienséance (conflits avec le voisinage) et des autorités (venue d'illégaux et de sans-papiers à Chiny durant l'été 2020), sans accord évidemment ni du Bourgmestre ni de la Zone de police.

Depuis la mise en vente de l'école, plusieurs investisseurs se sont manifestés: création de logements de «standing», développement d'un projet hôtelier, création d'une installation pour personnes avec handicap. Ce qui permettrait, en ces temps de «Covid-19» et de crise économique, de créer de NOMBREUX EMPLOIS.

Devons-nous céder à cette vision moyenâgeuse de la société défendue par ce collectif? Aucune de ces personnes n'a d'ailleurs eu le courage de se présenter en 2018.

Nous sommes là pour défendre l'intérêt général. Et, contrairement à d'autres, pour des raisons de basse politique, ne pas «couler» les projets de développement économique de notre Commune.

Etre un élu, c'est aussi savoir prendre des décisions sans se préoccuper des intérêts privés de certains citoyens qui tentent, par des moyens inavouables, de faire pression sur les mandataires...



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre



COLLEGE COMMUNAL:

NOUVELLES REPARTITIONS DES COMPETENCES

Depuis janvier, les compétences du Collège ont été affinées et spécialisées, afin de répondre à une société et des réalités de plus en plus complexes. En voici la liste:



Sébastien PIRLOT

Député wallon et fédéral honoraire

Bourgmestre

Présidence du Collège

La Noue, 7

6810 CHINY

0476/319.091

sebastian.pirlot@chiny.be

- Accueil des investisseurs
- Budget
- Développement économique (dont Zone Economique de Jamoigne)
- Finances
- Information (bulletins communaux)
- Personnel administratif
- Personnel ouvrier
- Présidence du Collège
- Politique générale de la Commune
- Relations et soutien aux PME
- Santé publique (dont gestion du « Covid-19 »)
- Sécurité publique (Zone de Police et Zone de secours)
- Service Interne de Prévention et de Sécurité (SIPP)



Annick BRADFER

1^{re} Echevine

Rue de l'Institut, 27

6810 IZEL

0473/767.919

annick.bradfer@chiny.be

- Accueil extra-scolaire
- Cimetières (concessions)
- Culture
- Etat-civil et Population
- Enseignement
- Festivités
- Laïcité
- Relations internationales (dont les jumelages)
- Seniors
- Sports



Vovo KAMBU

2^e Echevine

Rue de Moyen, 6

6810 JAMOIGNE

0478/791.440

vovo.kambu@chiny.be

- Bien-être animal
- Communication vers les citoyens (dont site internet et réseaux sociaux)
- Contrat rivière Semois
- Développement durable
- Eclairage public (dont LED)
- Énergies renouvelables
- Environnement et écologie
- Mobilité (dont mobilité douce)
- Nature (biodiversité) et Forêts
- Tourisme



Alain MAITREJEAN

3^e Echevin

Rue des Ch. Ardennais, 38

6810 IZEL

0478/790.034

alain.maitrejean@chiny.be

- Grands travaux subsidiés
- Parcs et Plantations (espaces verts)
- Patrimoine
- Petits travaux opérationnels (planning des ouvriers)
- Rénovation rurale
- Réseau de distribution d'eau
- Sécurité routière
- Travaux dans les Cimetières et les Eglises



Lisiane MALHAGE

4^e Echevine

Rue de la Fontaine, 9

6810 PROUVY

0496/79.58.54

lisiane.malhage@chiny.be

- Agriculture
- Aménagement du territoire
- Chasse et Pêche
- Cultes
- Egalité hommes-femmes
- Jeunesse
- Loisirs
- Mouvements patriotiques
- Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication (NTIC)
- Plan de Cohésion Sociale (PCS)
- Politique de la personne avec handicap
- Propreté publique et Gestion des déchets
- Salles de village
- Urbanisme
- Voiries agricoles et forestières



Joëlle DEBATY

Présidente du CPAS

Echevine

Rue du Fonteny, 3

6810 IZEL

0472/43.88.50

joelle.debaty@chiny.be

- Affaires sociales
- Agence Locale pour l'Emploi (ALE)
- Initiative Locale d'Accueil (ILA)
- Logement (dont logement d'urgence)
- Petite enfance (dont crèche communale)
- Présidence du CPAS
- Titres-Services

PRESIDENCE DU CONSEIL

Frédéric ROBERTY

Président du Conseil communal

Rue Grande, 47

6812 SUXY

0495/58.04.09

frederic.roberty@chiny.be



CONSEIL COMMUNAL: NOUVELLES ATTRIBUTIONS SPECIFIQUES

Dans le prolongement (début 2021) de la réorganisation des compétences au sein du Collège, plusieurs Conseillers communaux se sont directement investis dans certaines matières afin d'assister Bourgmestre et Echevins concernés. Nos élus apporteront leurs réflexions et leurs idées à la concrétisation de plusieurs projets en cours ou à venir.



Josette ADAM
La Cour, 31
6813 TERMES
0496/73.38.46
josette.adam@chiny.be



Nathalie LALLOUETTE
Rue du Faubourg, 41
6811 LES BULLES
0496/65.97.12
nathalie.lalouette@chiny.be
Compétences: Relations internationales (dont Jumelage), Eclairage public, Communication vers les citoyens



André CLAUSSE
Rue du Mesnil, 27
6813 FRENOIS
0472/67.42.51
andre.clausse@chiny.be



Murielle MADAN
Champs devant le Pont, 7
6812 SUXY
0495/15.83.29
murielle.madan@chiny.be
Compétences: Parcs et plantations (espaces verts) et Patrimoine



Béatrice COLLARD
Rue de Virton, 79
6810 VALANSART
0472/23.30.11
beatrice.collard@chiny.be



Didier MAITREJEAN
Rue Albert 1^{er}, 24
6810 IZEL
0498/22.29.26
didier.maitrejean@chiny.be
Compétences: Relations et soutien aux PME, Festivités



Viviane COMES
Rue Collin Godet, 24
6810 VALANSART
0472/31.62.81
Viviane.comes@chiny.be
Compétence: Tourisme



Frédéric ROBERTY
Rue Grande, 47
6812 SUXY
0495/58.04.09
frederic.roberty@chiny.be
Compétences: Budget et Finances, Urbanisme et Aménagement du Territoire



Christine GILSON
Rue du Centre, 5
6810 IZEL
0477/45.55.20
christine.gilson@chiny.be
Compétences: Séniors et Culture



David THIRY
Rue des Marronniers, 31
6810 MOYEN
0486/09.03.43
david.thiry@chiny.be
Compétences: Sports, Jeunesse, Mobilité (dont mobilité douce)



Tania STARCK
Rue de Suxy, 6
6811 LES BULLES
0477/42.98.86
tania.starck@chiny.be

ELUS AU CPAS DE LA VILLE DE CHINY



Joëlle DEBATY
Présidente du CPAS
Rue du Fonteny, 3
6810 IZEL
0472/43.88.50
joelle.debaty@chiny.be



Delphine CORDIER
Directrice générale
061/325. 331
delphine.cordier@chiny.be



Jacques BARNET
Rue du Moulin, 8 b
6811 LES BULLES
0471/83.55.46
jacques.barnet@chiny.be



Murielle MADAN
Champs devant le Pont, 7
6812 SUXY
0495/15.83.29
murielle.madan@chiny.be
Compétences: Parcs et plantations (espaces verts) et Patrimoine



Stéphane BLAISE
Rue de la Fontaine, 3 A
6810 PROUVY
0495/49.86.80
stephane.blaise@chiny.be



Jean-Michel MORAUX
Rue de Virton, 72
6810 VALANSART
0484/91.54.12
jean-michel.moroux@chiny.be
Compétences: Affaires sociales, Agence Locale pour l'Emploi, Développement économique et Etat civil



Christine GILSON
Rue du Centre, 5
6810 IZEL
0477/45.55.20
christine.gilson@chiny.be
Compétences: Séniors et Culture



Danielle STILLEN
Avenue G. Gilson, 67
6810 IZEL
0497/12.44.51
danielle.stillen@chiny.be
Compétence: Bien-être animal



Pascal LAMBERT
Rue de Corbuha, 69
6810 CHINY
0479/63.36.04
pascal.lambert@chiny.be



Beatrijs TALPAERT
Rue des Marronniers, 13
6810 MOYEN
0475/29.82.71
beatrijs.talpaert@chiny.be
Compétences: ILA et Logement (dont Maisonnets et Logement d'urgence)

SERVICES ADMINISTRATIFS DE LA VILLE DE CHINY

Direction générale



Simon COLLARD
Directeur général
061/325.366
simon.collard@chiny.be



Patrick ADAM
Chef de Bureau
061/325.358
patrick.adam@chiny.be

Directeur financier



Antoine PECHON
061/325.360
antoine.pechon@chiny.be

Secrétariat communal



Sandra BAZZONI
061/325.364
sandra.bazzoni@chiny.be



Joan SCHOPPACK
061/280.146
joan.schoppack@chiny.be

Ressources humaines (y compris l'Enseignement)



Julien HAYERTZ
061/280.145
julien.hayertz@chiny.be

Services Finances - Taxes – Marchés publics



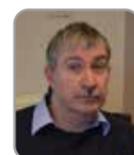
Martine VERLAINE
061/325.354
martine.verlaine@chiny.be



Nathalie PEETERS
061/325.357
nathalie.peeters@chiny.be



Océane BAILLE
061/325.328
oceane.baille@chiny.be



Bruno HARDY
061/325.352
bruno.hardy@chiny.be

Service Population – Etat civil



Catherine SCHMITZ
Cheffe de Service
061/325.353
population@chiny.be



Ingrid MAZURIER
061/325.353
population@chiny.be



Sabrina GERARD
061/325.353
population@chiny.be

Autres Services



Cimetières
Aline MAROT
aline.marot@chiny.be
061/325.327



Affaires sociales – Tourisme – Informatique
Stéphanie RASKIN
061/325.359
stephanie.raskin@chiny.be



Service Interne de Prévention et de Protection
Dorothee CONSTANT
061/325.323
dorothee.constant@chiny.be



Communication – Culture Plan d'Urgence (PLANU) Autorisations manifestations
Christelle POIRET
061/325.321
christelle.poiret@chiny.be



Urbanisme
Laure GOBILLON
061/325.362
laure.gobillon@chiny.be



Urbanisme
Fabienne GERARD
061/325.351
fabienne.gerard@chiny.be



Coordination « Accueil Temps Libre »
Nathalie MORETTE
061/325.329
nathalie.morette@promemploi.be



Entretien des locaux
Sabine HUBERT

SERVICE DES TRAVAUX DE LA VILLE DE CHINY

Responsables



Éric LAURENT
Chef des Travaux
Suivi et surveillance
des chantiers
Tél. : 0497/97.90.60
eric.laurent@chiny.be



Sébastien ECHEMENT
Adjoint au Chef des Travaux, gestionnaire des ouvriers, du garage communal et des véhicules
Tél. : 0486/24.17.27
sebastien.echement@chiny.be

Service « Entretien Voiries »
(taillies et débroussaillages)



Stéphane LEMMENS

Service « Distribution d'eau »



Cédric LEMMENS
Fontainier



Lionel NOEL
Fontainier +
Cellule plomb

Service « Camion brosse »



Frédéric VAN BEVER

Service « Bâtiments »



Christophe GILLET

Service « Voirie – Maçonnerie »



François BERTRAND



Raphaël LEQUEUX

Service « Propreté des villages »



Dominique JACQUES

Service « Sanitaire/Chauffage et piscine »



Christophe FERON

Service « Parcs et plantations »



Yannick FOSSE



Renaud SCHOPPACK

Service « Remplacement Cellule plomb »



Jonathan PECHEUR

Service « Entretien des cimetières »



René LOUPPE

Service « Tonte des pelouses »



Benjamin SAMRAY



Frédéric THOMAS

En dehors des heures de service, merci d'appeler le numéro d'urgence : 061/50.24.96 pour tout problème lié au réseau d'eau ou le 0497/97.90.60

DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE LA COMMUNE

Pour lutter contre les conséquences du Covid: aides aux PME et aux ménages, accueil de nouveaux investisseurs!

La pandémie de covid-19 entraînera de graves conséquences économiques (exemples : augmentation du chômage et diminution du pouvoir d'achat) pour chacune et chacun. La mise au chômage de nombreuses personnes pour cas de force majeure, la fermeture de certains commerces durant de longues semaines vont entraîner une diminution des revenus en 2021, dont des impôts qui seront versés à la Commune, ceci diminuant nos rentrées fiscales. Aussi avons-nous décidé, au niveau de la Ville, de renforcer plus encore notre volonté d'accueillir les investisseurs.

Les années 2021 et 2022 s'annoncent en effet difficiles sur le plan financier suite aux impacts négatifs du COVID-19. S'ajoutent également pour notre Commune les pertes récentes liées à la Peste Porcine Africaine (PPA) et aux scolytes (bois endommagés et invendables suite au fait d'être atteint d'une maladie destructrice). Soit 1 million d'euros de rentrées financières en moins rien que pour 2019 (chute des ventes de bois, du prix des locations de chasse, etc.).

La Région wallonne, via la Ministre **TELLIER**, nous a versé à titre de compensation la somme de 30.000 euros pour pallier à ces pertes! Cela se passe de tout commentaire!

Face à une telle situation, nous ne pouvons compter que sur nous-mêmes et prendre des initiatives fermes pour éviter d'augmenter les impôts, favoriser la croissance économique et l'emploi au sein de notre territoire. Concrètement, cela signifie:

- finalisation de la Zone économique de Jamoigne permettant, d'ici à 10 ans, la création de 60 à 100 emplois. Contrairement à Ecolo-Luxembourg qui s'est officiellement prononcé contre la création de nouvelles zones économiques, nous estimons qu'il est essentiel de poursuivre et favoriser l'installation d'entreprises dans notre région. Les travaux seront réalisés en 2021 et les premières ouvertures d'entreprises prévues en 2022;



- poursuite du soutien direct et indirect à nos PME. De manière directe, cela veut dire de ne pas appliquer la moindre taxe sur la pose d'enseignes, de ne jamais restreindre les heures d'ouverture des magasins, de ne pas faire subir aux indépendants des taxes en fonction du secteur dans lequel ils travaillent, de délivrer le plus rapidement possible les permis d'urbanisme (et favoriser ainsi le secteur de la construction), de limiter au maximum les entraves administratives retardant l'installation de nouveaux commerces. De manière indirecte, en initiant un chèque de 25 euros à destination des ménages (voir article page 23) et soutenant nos PME et indépendants;



- vente de bâtiments inoccupés pour favoriser l'installation d'activités commerciales. La cession de l'ancienne Chapelle de Jamoigne à un investisseur privé en est un bel exemple. Aujourd'hui propriété de cet acquéreur, ce chancre va bientôt devenir un musée consacré au verre d'Orval et une brasserie. Un bel exemple de réaffectation!

- vente de bâtiments inoccupés pour favoriser la création d'emplois et l'arrivée de rentrées financières supplémentaires. Le cas de l'école de Chiny, fermée maintenant depuis trois ans, est symptomatique. Nous avons désormais l'occasion de mettre en œuvre un projet permettant l'arrivée d'investisseurs privés (création d'une séniorie ou d'un centre privé pour personnes souffrant d'un handicap, etc.) et d'amener des recettes supplémentaires en matière d'impôts (exemple : à travers une offre de logements de «standing», encourager des personnes dotées de revenus conséquents à se domicilier dans notre Commune et financer ainsi nos projets à travers une partie des impôts qu'elles nous paieront);



- développement de projets créateurs de richesse pour la Commune. Tout comme nous l'avons fait avec le lotissement de Moyen (nombreuses places à bâtir toutes achetées aujourd'hui par de jeunes ménages payant leurs impôts la Commune, inscrivant leurs enfants à la crèche, au Centre sportif, etc.), le projet immobilier du centre de Jamoigne sera finalisé avant fin 2024. Soit 20 appartements et 6 maisons unifamiliales permettant l'arrivée de nouveaux habitants et des rentrées financières. Les actes ont été signés avec un promoteur: construction et vente du tout avant 4 ans. Rien que pour cet accord, la Ville est d'ores et déjà sûre de toucher 450.000 euros.

Comme vous pouvez le lire, la majorité communale appliquera ce pour quoi elle a été élue.



Jean-Michel MORAUX
Conseiller CPAS
Adjoint au
Développement
économique



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre en
charge de l'Economie
et des PME



Didier MAITREJEAN
Adjoint au soutien des PME



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre en charge des PME

Si vous désirez que votre Entreprise/PME figure dans l'un des prochains bulletins communaux, nous vous invitons à remplir le formulaire ci-dessous, que vous trouverez sur notre site Internet:

📄 <https://www.chiny.be/vie-pratique/e-guichet/formulaire-pour-pme>

Vous pouvez également prendre contact avec notre Service «Communication», en envoyant simplement un mail à l'adresse suivante: christelle.poiret@chiny.be ou par téléphone: **061/325.321**

Coiffure « Murielle Toussaint »

Hommes-Dames-Enfants
Rue de l'Institut, 28
6810 IZEL
(Salon créé en novembre 1988)
Tél.: 061/31.49.01
GSM: 0477/38.54.86
Mail: mumu_jyduchesne@msn.com
FB: [www.facebook.com/Salon de coiffure esthétique "Murielle Toussaint"](https://www.facebook.com/Salon-de-coiffure-esthetique-Murielle-Toussaint)
Ouvertures: du mercredi au samedi



"J'ai ouvert mon salon de coiffure en 1988.

Depuis 2012, ma fille Fanny, a intégré le salon de coiffure pour m'aider et travailler en esthétique fin de semaine sous le nom "La douce heure zen".

Nous attachons le plus grand soin à la qualité de nos services, nous prenons le temps de vous écouter dans un endroit convivial.

Je suis aussi enseignante le lundi et mardi depuis 25 ans, ayant à cœur de partager avec les élèves la passion de mon métier.

Afin de pouvoir leur apporter, ainsi qu'à ma clientèle, les meilleurs soins et les dernières tendances et nouveautés, je participe activement aux diverses formations qui me sont proposées".

Ma devise: "Donner le meilleur encore et toujours"

Murielle TOUSSAINT



Formulaire – Présentation d'une Entreprise pour une publication

dans l'un des prochains bulletins communaux

Raison sociale de la PME :

Date de création :

Siège social :

Statut (facultatif) :

Effectif de l'entreprise (facultatif) :

Objet, secteur d'activité :

Zone d'activité (endroit) :

Public cible (facultatif) :

Titres, récompenses obtenues (facultatif) :

Réalisation(s) de référence (facultatif) :

Contact :

Personne de référence :

Numéro(s) de contact :

Horaires de contacts et/ou ouverture :

Adresse email :

Site internet :

Page facebook, instagram, twitter :

Texte de présentation de l'entreprise (quelques lignes) :

Quand et pourquoi avez-vous créé cette entreprise ? Quelles valeurs souhaitez-vous transmettre ?

En résumé, répondez aux questions qui ? quoi ? où ? quand ? pourquoi ?

Un slogan, un dernier mot ?

+ photo

Remarques :



Restaurant « Le Tandem »

Jhonny BISSOT et Johan DEJEAN

Rue de Virton, 105
6810 VALANSART
GSM : 0486/26.48.54
FB: www.facebook.com/Le-Tandem
Ouvertures : du jeudi soir au lundi soir
Fermé le samedi midi

Johan et Jhonny ont ouvert leur restaurant « Le Tandem » le 2 juin 2017 au passage à niveau de Valansart, anciennement appelé le café « Rézette » (construction datant de 1882).



Cet endroit est connu des habitants de la région comme lieu-dit « Fond des Iles » communément dénommé « Fond du Seugnan ».

Jhonny et Johan ont acheté l'habitation en 2011 (Jhonny l'a transformée lui-même, le rez de chaussée pour le restaurant et l'étage pour l'habitation).

Johan, cuisinier de formation, a pris les commandes de la salle et est secondé par Jérémy, en cuisine. Jhonny s'occupe de la comptabilité.

Le restaurant « Le Tandem » vous accueille dans un cadre chaleureux, au coin du feu, et en été la terrasse vous accueille à l'orée du bois.

La carte est modifiée tous les 15 jours.

Formule menu :

Entrée-plat-dessert : 42 €

Entrée-plat-dessert + fromage : 50 €

Les plats à la carte varient de 13 à 28 €

Il est à noter que, durant le premier confinement, Jhonny et Johan ont ouvert une boutique, où ils revendent la marque « Le Creuset » et une Coutellerie japonaise, ainsi que quelques produits de leur fabrication.



« La Mère Cat »

Rue Neuve, 45 A
6810 JAMOIGNE
(Entreprise créée depuis le 01/05/2018, mais ouverte depuis septembre 2020)
GSM: 0475/81.24.38
E-mail: info@lamerecat.be
FB: www.facebook.com/LamereCat
Ouvertures: du mercredi au vendredi de 11h30-13h00 et de 16h30-19h15
Samedi: 9h00-12h00

Souvenez-vous de la cuisine de nos grands-mères, des bonnes odeurs émanant de quelques recettes mijotées sur le coin d'une cuisinière, des aliments issus du potager familial ou de l'élevage de la ferme, des produits de saison, naturels, sans engrais chimiques ni pesticides, des vieilles cocottes en fonte.



Il ne faut pas oublier que dans ces recettes, l'ingrédient essentiel à sa réussite est le temps. Prendre le temps de choisir des aliments de base, de les préparer, de les laisser mijoter. Prendre le temps de les déguster, de les apprécier, c'est prendre le temps de vivre. Aujourd'hui, beaucoup de choses ont changé: les produits, les ustensiles, les modes de cuisson, tout doit aller au plus vite, plats tout prêts et cuisinés. « La Mère Cat » vous propose donc de redécouvrir les saveurs du passé dans ses bocalaux.

Il faut aussi compter sur le savoir-faire des artisans avec lesquels nous collaborons: les produits frais proviennent principalement de producteurs locaux. Soucieux de l'empreinte écologique, nous utilisons des bocalaux réutilisables. Une pasteurisation par autoclave nous permet une longue conservation tout en gardant les saveurs sans additifs, ni conservateurs. Une quinzaine de bocalaux différents sont disponibles au magasin et 4 nouveautés toutes les semaines.

Le prix des bocalaux varie entre 3 euros (potages) et de 9 à 12 euros pour les autres bocalaux. Livraison gratuite sur la commune de Chiny à partir de 15 euros d'achat.

"Un bocal = un menu complet, facile à ouvrir, rapide à réchauffer et surtout zéro déchet!"

Cathy MERVILLE

Accueil Temps Libre

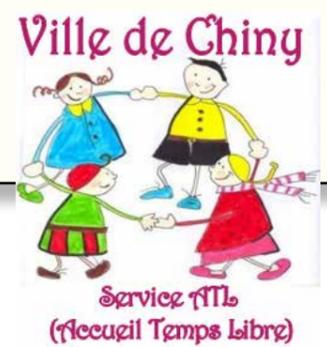
La Coordination Accueil Temps Libre (ATL) de la Ville de Chiny.

Bilan d'une année 2019-2020 bien particulière

La Commission Communale de l'Accueil s'était fixée des objectifs visant le développement qualitatif et quantitatif de l'offre d'accueil sur la Commune de Chiny. Certains ont pu être atteints, d'autres partiellement ou pas du tout en raison de la crise sanitaire.

En voici le bilan :

 <ul style="list-style-type: none">- Développer la professionnalisation du secteur de l'accueil extrascolaire (formation initiale pour 2 accueillantes et participation des accueillantes au salon de l'éducation);- Développer un partenariat avec la bibliothèque favorisant l'accès à la lecture et aux jeux de société pour les enfants fréquentant l'accueil extrascolaire (prêt de livres et de jeux, lecture dans les accueils extrascolaires, projet arrêté à partir du 16/03/2020);- Valoriser le travail des accueillantes extrascolaires et récolter des fonds pour l'achat de matériel (organisation de la soirée de l'accueil avec le concours des conteurs des Créateliers et du jardin communautaire pour la réalisation d'une soupe aux potirons, partage des bénéfices entre les différents accueils extrascolaires tous réseaux confondus pour l'achat de matériel);- Présenter des associations sportives et culturelles de notre Commune en CCA (présentation du plan de développement de la lecture de la bibliothèque et des actions en faveur de l'ATL).	 <p>N'ont pu être atteints en raison du COVID :</p> <ul style="list-style-type: none">- Développer un partenariat avec la bibliothèque favorisant l'accès à la lecture et aux jeux de société pour les enfants fréquentant l'accueil extrascolaire (animation lecture et jeux de société, organisation du salon du livre jeunesse);- Projet d'aménagement de la cour de récréation de Suxy avec les enfants.
--	--



Perspectives pour 2020-2021

Pour cette année 2020-2021, la Commission Communale de l'Accueil (CCA) a maintenu des objectifs pour la Coordination Accueil Temps Libre (ATL), déjà travaillés l'année dernière tels que le développement de la qualité de l'accueil, de la communication autour de l'ATL et du partenariat avec la bibliothèque. Elle souhaite également développer davantage les partenariats avec les autres associations de la Commune.

Accompagner l'accueil extrascolaire (AES) dans le développement de la qualité de l'accueil

- Formation pour les accueillantes extrascolaires;
- Temps pédagogiques réunissant les accueillantes extrascolaires et les animateurs du Centre sportif, des Créateliers et de la Maison des Jeunes;
- Achat de matériel pour les accueils extrascolaires.

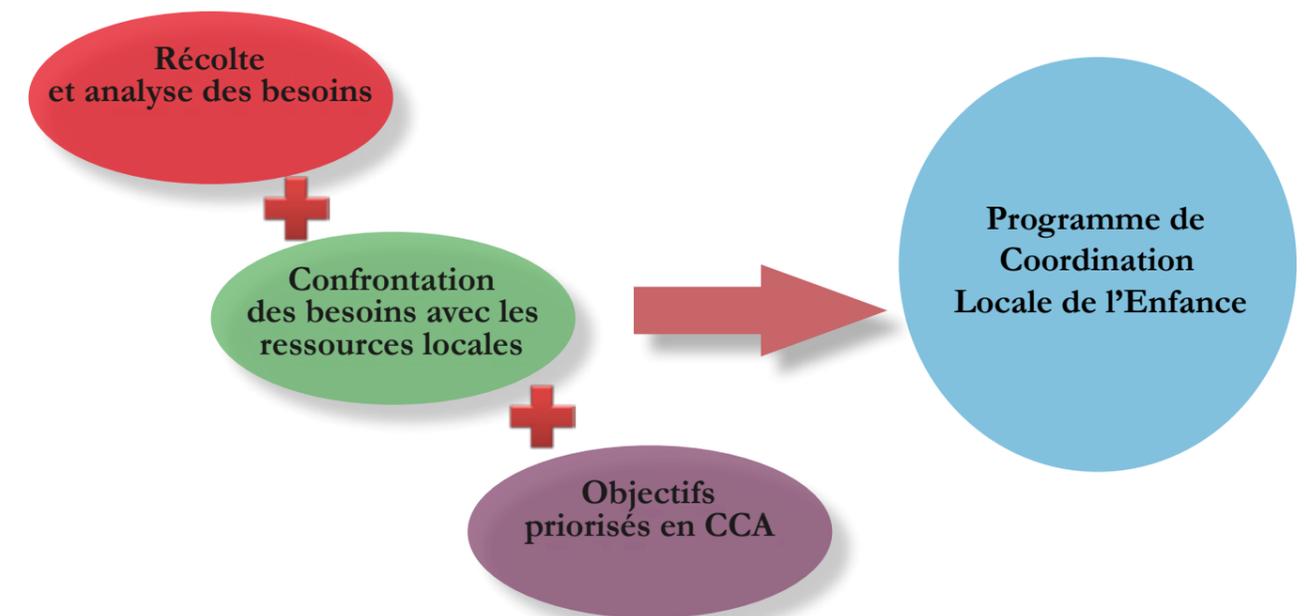
Développer la communication autour de l'ATL

- Articles dans le bulletin communal;
- Page Facebook;
- Page sur le site Internet de la Commune.

Développer les partenariats

- Prêt de livres et de jeux + lecture dans les AES + participation au Comité de lecture de la bibliothèque;
- Participation à l'organisation de la « Journée des loisirs » et « Des sports » avec le Centre sportif;
- Aménagement des cours de récréation avec le PCS, les écoles, les Créateliers, la Maison des Jeunes, les AES et l'AMO Point Jeunes Luxembourg.

D'autre part, la Coordination ATL s'est lancée dans la réalisation de l'état des lieux qui aboutira à l'élaboration d'un programme de Coordination locale de l'Enfance (CLE) qui sera la base de son travail pour les 5 prochaines années et qui comprendra des objectifs de travail en vue du développement qualitatif et quantitatif de l'accueil des enfants de 2,5 à 12 ans durant leurs temps libre sur la Commune.



Accueil Temps Libre

Le Liry kayak Club de Chiny, un sport atypique, et pour les jeunes aussi!

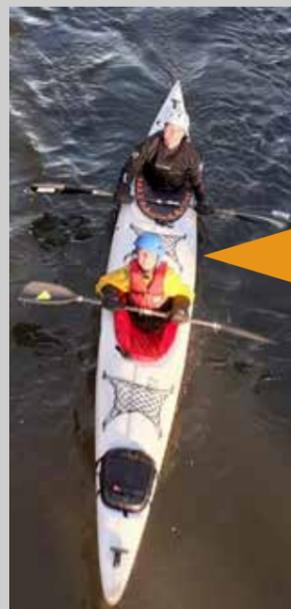
Bonjour, j'ai 11 ans et mon sport c'est le kayak. On a toujours l'image de cette activité qu'on pratique en famille durant les vacances, mais pour moi, c'est beaucoup plus que ça!

Tous les mercredis après-midi, je me réjouis de voir l'horloge afficher 14h! Ma maman me conduit au lieu de rendez-vous qu'elle a reçu par mail et elle viendra me rechercher à l'arrivée, quelques kms plus loin, vers 16h.

Je suis tellement fier de pouvoir lui raconter mon évolution, les paysages magnifiques que nous avons pu observer sur la Semois, la Rulles, la Vierre, parfois même un peu plus loin!

C'est sûr que mes parents sont amenés à se rendre disponibles pour mon sport... Mais l'ambiance entre parents est tellement conviviale, et ils sont tellement heureux de partager ces moments avec moi, que finalement c'est une bulle d'oxygène pour eux aussi.

Et puis, nous aussi, comme on s'amuse avec les copains et les copines!



Moi, j'ai 10 ans. Je viens de commencer alors je suis en duo avec mon moniteur. Je me sens en sécurité parce que je sais que tous les moniteurs du club sont formés.

Comme vous pouvez le voir, je suis habillé chaudement car, non, ce n'est pas en été qu'on navigue le plus, mais en automne et au printemps, quand Mère Nature nous laisse assez d'eau dans nos rivières. Mais nous, ça ne nous dérange pas le froid, c'est tellement plus amusant quand il y a du courant que l'on n'y pense plus!

J'avoue que parfois je préférerais rester au chaud à la maison, mais mon papa me dit toujours: «Il n'y a pas de mauvais temps, il n'y a que des mauvais vêtements!» ça m'embête un peu quand il me dit cela, mais en fait il a raison. Une fois sur place, on s'amuse tellement bien qu'on est content d'être là!



Et moi, je m'appelle Samuel Pype!

Le kayak, chez moi, c'est une histoire de famille! Nous sommes tous passionnés par cette discipline conviviale, exaltante, qui nous permet de jouer avec la nature tout en la respectant!

Je fais du kayak depuis que je suis jeune, notamment avec mon père. Et maintenant, je «joue» dans la cour des grands, concourant en haut du classement au niveau national et international.

C'est du travail pour en arriver à ce niveau de compétition! Et le Liry kayak club de Chiny, avec ses valeurs de soutien, de valorisation, de convivialité et les compétences de ses moniteurs, nous y amène avec assurance et motivation.



Qu'on soit compétiteur/trice ou non, c'est toujours un plaisir de nous retrouver tous et toutes, dans notre belle région, ou lors de stages dans les Alpes, en Ardèche...

**ALORS... TU AS 10 ANS OU PLUS?
TU AS ENVIE DE VIVRE UNE ACTIVITE ORIGINALE, POUR LE PLAISIR OU
POUR LA GAGNE? REJOINS-NOUS!!!**

Participation financière:

- 80€ pour une personne;
- 140€ pour 2 personnes de la même famille;
- 180€ pour 3 personnes de la même famille;
- 200€ à partir de 4 personnes de la même famille.

Possibilité de diminuer ce montant par l'intervention de la Mutuelle et de la Province du Luxembourg.

Contacts:

Présidente: Patricia ADAM

Téléphone: 061/31.19.78

Coordinateur: Chris PYPE

E-mail: thirtyfays@proximus.be

GSM: 0497/42.94.60

L'Elan gaumais, quand le sport rencontre la solidarité

Connaissez-vous cette association qui propose des activités sportives aux enfants à partir de 6 ans et aux adultes en situation de handicap? Si comme nous ce n'est pas le cas, laissez-vous vous les présenter.

Qui sont-ils?

L'Elan gaumais, c'est tout d'abord un comité composé de 9 membres bénévoles (dont un homme en situation de handicap), dont 7 accompagnent les participant(e)s aux activités au Centre sportif de Jamoigne toutes les semaines.

Ils ont le soutien des éducateurs/trices de l'IMP d'Etalle (dont les enfants et les jeunes participent également aux activités) et de la Ferme des Roses et des familles.

L'ASBL est financée par l'affiliation de ses membres, des sponsors divers ainsi que les bénéfices du tournoi de Whist qu'elle organise 2 fois par an.

Que proposent-ils?

Tous les mardis, de 16h30 à 18h30, les enfants sont accueillis au Centre sportif. Pendant 1h, ils pratiquent des sports variés (badminton, volley-ball, gymnastique...) qui changent toutes les semaines. Ils sont encadrés par les bénévoles et une monitrice de sport.

Ensuite, ils vont 1h à la piscine, toujours accompagnés, pendant que les pensionnaires de l'IMP jouent au mini-foot avec leurs animateurs/trices.

Le mercredi, de 11h à 12h, 4 jeunes se rendent à l'Asinerie de l'Ô, pour s'occuper des ânes en compagnie d'un bénévole de l'association.

Une belle initiative en faveur d'un public particulier et souvent oublié en termes d'activités... qui souhaiterait faire appel à votre solidarité...

Malgré la motivation des bénévoles, qui se mobilisent depuis quelques années déjà, l'association est en recherche de nouvelles personnes pour les rejoindre et accompagner les enfants.

Vous avez du temps à consacrer à ces personnes en besoin d'activités et de liens sociaux? N'hésitez pas, contacter l'Elan gaumais, ils vous accueilleront avec plaisir!

Contact:

Béatrice MEERT

Vieille rue 182 à 6769 Gérouville

E-mail: beatricemeert@hotmail.com

GSM: 0486/50.40.51



Nathalie MORETTE
Coordinatrice A.T.L.
061/32.53.29 – 0498/16.43.59
nathalie.morette@promemploi.be



Annick BRADFER
Echevine en charge de l'ATL
annick.bradfer@chiny.be

SOCIETE DE PECHE DE JAMOIGNE

Cette année la société de pêche de Jamoigne souhaite encourager la pêche en famille. Pour cela, des cartes de pêche seront offertes aux jeunes de moins de 14 ans ainsi qu'aux femmes (disponibles chez **JACQUET PECHE** à Izel). Il leur faudra cependant tout de même se munir du permis annuel de la Région wallonne pour 12,39 € (gratuit pour les - de 15 ans). Pour les autres, la carte de pêche annuelle est disponible au prix de 40€. Au cours de la saison, la société de pêche assure plusieurs réempoissonnements en truites, perches, brochets, gardons, tanches...



Une journée d'initiation gratuite pour les enfants et les adultes

Le dimanche 25 avril, la société de pêche organise une journée spéciale de pêche en rivière au Pont de Fer. A cette occasion, une partie du parcours de pêche sera gratuitement ouverte aux pêcheurs. Du matériel sera mis à disposition et 70 kg de truites seront déversés. La matinée (9h30-12h00) sera consacrée aux jeunes (jusqu'à 14 ans) qui souhaitent s'initier à la pêche en rivière en profitant des précieux conseils de pêcheurs expérimentés. La journée se poursuivra l'après-midi (14h00-17h00) pour les pêcheurs initiés et novices qui pourront s'adonner au plaisir de la pêche en rivière. Il sera également possible aux adultes débutants de s'initier à la pêche tout comme les enfants le matin. Une belle occasion de vivre une activité familiale en pleine nature!

Renseignements et informations :

GUIOT Jean-Marie : 0476/627516 – guiot.jm@skynet.be

Facebook : www.facebook.com/jamoigne.societedepeche

CENTRE SPORTIF COMMUNAL DE JAMOIGNE

Programme des stages de Pâques

Sous réserve de l'évolution situation sanitaire « Covid-19 »

Stages	Age	Références	Tarif à la semaine
Du mardi 05 au vendredi 9 avril 2021 :			
Psycho natation	3-5 ans	cs-1717	60€ ou 32€/ ½ journée
Danse/ acrogym/ couture	6-9 ans	cs-1718	68 €
VTT/ Multisports	6-9 ans	cs-1719	60 €
Sport fun / aquagames	9-12 ans	cs-1720	60 €
Du lundi 12 au vendredi 16 avril 2021 :			
Psycho vélo	3-5 ans	cs-1721	75€ ou 40€/ ½ journée
Atelier culinaire / multisports	5-7 ans	cs-1722	85€/ semaine
Rollers/ Trotinette / Multisports	7-9 ans	cs-1723	75€/ semaine
VTT/ Jeux de stratégie	9-15 ans	cs-1724	75€/ semaine

Informations pratiques :

- Activités encadrées de 9h00 à 16h00 ou de 9h à 12h pour les petits inscrits en ½ journée.
- Garderie gratuite de 8h à 9h et de 16h à 17h30
- Prendre son pique-nique complet pour le midi ainsi que des collations pour le matin et l'après-midi.
- Piscine tous les jours
- Tenue sportive recommandée (t-shirt usagé ou tablier pour les ateliers créatifs)
- Inscriptions en ligne sur www.chiny.be
- Renseignements : centre.sportif.jamoigne@chiny.be ou par téléphone au 061/22.81.60 du lundi au vendredi de 8h à 16h.



Cédric BAUDLET
Gestionnaire du Centre sportif communal de Jamoigne



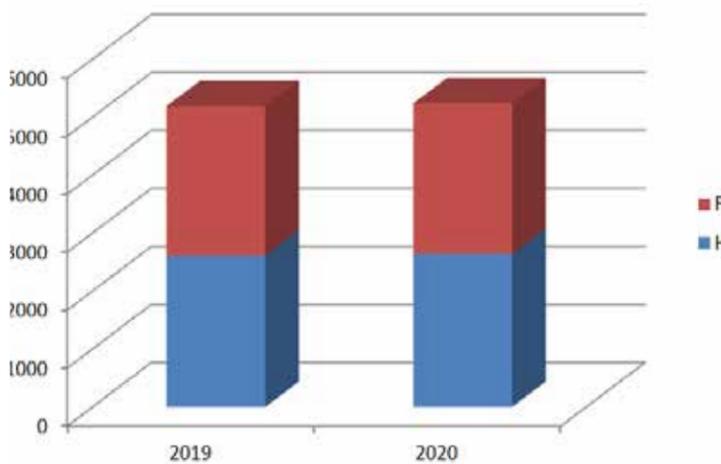
David THIRY
Adjoint aux Sports



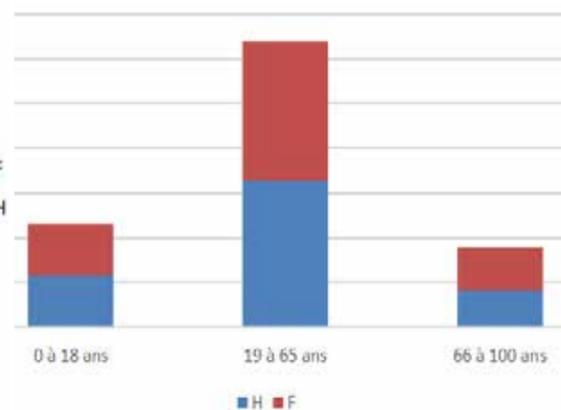
Annick BRADFER
Echevine des Sports

CHIFFRES DE LA POPULATION 2020

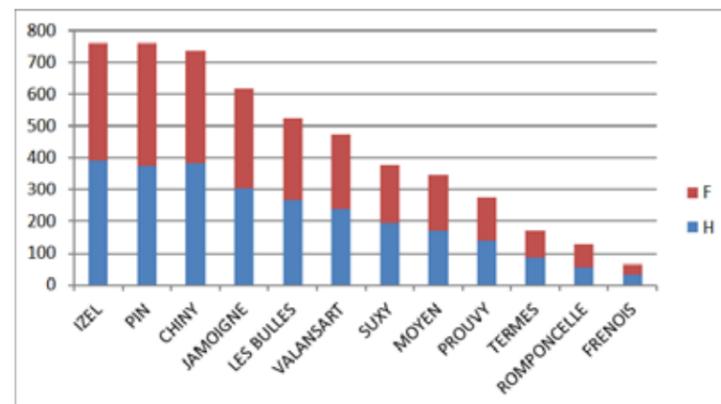
Nombre d'habitants au 31/12/2020: 5239
(5192 en 2019)



Répartition par âge



Répartition par village de l'entité communale



Izel	392 H et 369 F	= 761
Pin	373 H et 387 F	= 760
Chiny	383 H et 354 F	= 737
Jamoigne	304 H et 313 F	= 617
Les Bulles	268 H et 258 F	= 526
Valansart	237 H et 236 F	= 473
Suxy	196 H et 181 F	= 377
Moyen	171 H et 175 F	= 346
Prouvy	141 H et 136 F	= 277
Termes	85 h et 85 F	= 170
Romponcelle	57 h et 72 F	= 129
Frenoï	31 h et 35 F	= 66

CHEQUE « SOUTIEN COVID-19 » : JE PARTICIPE !

La Ville de Chiny lance un chèque de 25€ par ménage à dépenser dans certains commerces locaux...

Nous croyons depuis toujours que les PME sont créatrices d'emplois. La « richesse » ainsi dégagée permet ensuite, à travers l'impôt, de venir en aide aux plus démunis.

L'épidémie en cours a durement frappé le pouvoir d'achat des ménages (chômage pour cas de force majeure, etc.) et certaines de nos entreprises, contraintes parfois à plusieurs mois de fermeture forcée. Il est important que la Commune, lieu de décision proche des citoyens, soit présente en ces moments difficiles.

C'est la raison pour laquelle le Collège et le Conseil ont décidé d'émettre un « chèque soutien COVID-19 » destiné à aider nos ménages, commerces et indépendants.

Ce chèque, d'une valeur de 25 euros, valable 6 mois, sera distribué dans votre boîte aux lettres, à raison d'un par ménage. Il pourra être dépensé intégralement (aucune monnaie ne sera rendue) dans les PME les plus touchées. La liste de celles-ci sera annexée au dit courrier.

Ce bon d'achat est valable du 1^{er} mai au 30 octobre 2021. Sécurisé, il ne pourra être dupliqué ou faire l'objet d'une quelconque tentative de fraude. Les nouveaux arrivants, à mesure de leur installation dans notre Commune, en bénéficieront également, la date limite d'utilisation restant la même. Les commerces participants seront identifiables grâce à un autocollant spécifique posé sur leur devanture.

Pour votre bonne information, vous trouverez en bas de cette page un spécimen de l'autocollant et du chèque. Si cette opération est un succès, nous envisagerons alors de l'étendre, sans restriction aucune cette fois, à tous les commerces, et ce, dès 2022.

Nous vous souhaitons d'en faire un bon usage.



Vovo KAMBU
Echevine du Développement durable



Didier MAITREJEAN
Adjoint au soutien des PME



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre en charge des PME

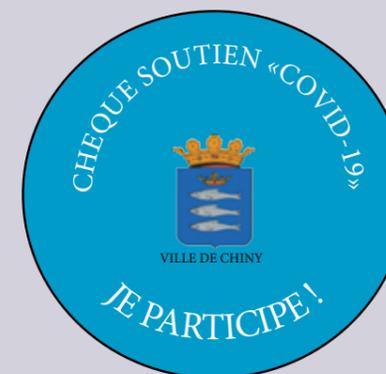
ENERGIE : INFORMEZ-NOUS!



Vous avez changé votre manière de vous chauffer, de vous éclairer (installation de LED, etc.) ? Vous avez réalisé des travaux d'isolation ?

Dites-le nous!!! Cette démarche, volontaire, et totalement anonyme, nous aidera à mesurer l'évolution des émissions CO₂ dans notre Commune.

Vous pouvez contacter notre Service via l'adresse mail : bruno.hardy@chiny.be ou par téléphone 061/32.53.52



Autocollant qui sera apposé sur la devanture des commerces participant à cette action



Exemplaire d'un chèque qui sera distribué à chaque ménage

STERILISATION DES CHATS ERRANTS

 3 dates à retenir:

28 avril 2021, 3 mai 2021 et 10 mai 2021

Il est bon de rappeler que la SRPA d'Arlon posera des cages aux différentes adresses où des concentrations de chats nous seront signalées par des citoyens.

Une fois capturés, stérilisés et identifiés, les chats errants les plus sauvages seront relâchés sur les lieux où ils ont été capturés et les plus sociables d'entre eux seront proposés à l'adoption.

Vous avez repéré des chats errants, nous vous invitons à contacter le service Bien-être Animal au 061/32.53.59.

Et pour le bien être de tous : un petit rappel aux propriétaires des chiens

Les propriétaires d'animaux ou les personnes qui en ont la garde, même occasionnellement, ont l'obligation de veiller à ce que ces animaux :

- n'incommodent pas le voisinage de quelque manière que ce soit, en particulier par des cris et aboiements intempestifs et répétitifs;
- n'endommagent pas les plantations ou autres objets se trouvant tant sur l'espace public que sur terrain privé.

Aussi, lorsqu'il vous arrive de promener votre chien, vous êtes tenus de ramasser les déjections laissées par celui-ci.

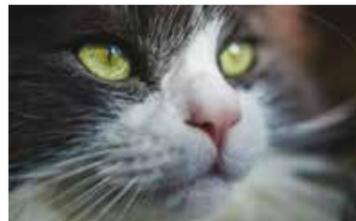
Bref, veillez au bien-être de vos animaux mais aussi de toutes et tous. Vous êtes dès lors tenus de respecter cette réglementation tirée du règlement général de Police.



Danielle STILLEN
Adjointe au Bien-être animal



Vovo KAMBU
Echevine du Bien-être animal



DES TRAVAUX DANS NOS CIMETIERES ET MESURES A RESPECTER SUIVANT LE DECRET DE LA REGION WALLONNE

Afin de répondre à une demande de plus en plus croissante suite à l'augmentation des crémations plutôt que des inhumations, la Ville de Chiny a entrepris des travaux pour la construction de 2 colombariums dans 3 nouveaux cimetières. Sont ainsi concernés: LES BULLES, PROUVY et PIN.

Par ailleurs, suite à la parution et l'application d'un décret du Gouvernement wallon, lors de l'inhumation d'un cercueil, aucune manipulation ne peut se faire en présence des proches du défunt.

La famille est donc, malheureusement, invitée à patienter à l'entrée du cimetière le temps de l'inhumation.



Alain MAITREJEAN
Echevin des Travaux



Annick BRADFER
Echevine en charge des cimetières



Exemple de colombarium

PLAN DE COHESION SOCIALE : AIRE DE COVOITURAGE

Dans le cadre du PAEDC (Plan d'Action en faveur de l'Energie Durable et du Climat), le "Plan de Cohésion Sociale" de la Ville de Chiny met à votre disposition une zone de covoiturage située sur le parking du Château du Faing (Rue du Faing, 10 à 6810 Jamoigne), et ce, depuis le 1^{er} janvier 2021.

Un groupe FB "Covoiturage-Site du Château du Faing" a été créé afin de vous aider à trouver une solution de mobilité économique et écologique pour le bien de tous, ainsi qu'un espace d'échange pour les usagers faisant par exemple le trajet Florenville-Arlon.

Le covoiturage est la responsabilité des usagers, veillez donc à partager vos informations privées par "message privé".

La Ville de Chiny n'est pas responsable de tout abus lié à l'organisation du covoiturage et de tout incident pouvant survenir pendant les trajets.

Nous vous invitons dès lors à découvrir cette page: www.facebook.com/Plan-de-Cohesion-Sociale-Ville-de-Chiny



NID DE GUEPES: D'ABORD APPELER LA COMMUNE AVANT LES POMPIERS

Suite à une restructuration au sein de la Zone de secours (pompiers), il est essentiel de ne plus appeler directement celle-ci pour des nids de guêpes situés sur l'espace public (bâtiments, arbres, etc.).

En effet, toute intervention vous sera désormais facturée, à titre personnel.

En cas de dangerosité, il convient donc d'appeler directement la Commune (061/32.53.20 ou 0497/97.90.60) qui, après une visite sur place, décidera de la dangerosité ou pas dudit nid. Il sera alors fait appel à une société privée (car désormais la Zone de secours ne s'occupe plus de ce type de problème).

Merci d'en prendre bonne note!



Sébastien PIRLOT
Bourgmestre en charge de
la Sécurité publique

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE COMMUNALE DE JAMOIGNE

Des nouvelles de votre Bibliothèque...

«Ces contes, quelles histoires!» : un projet partenarial ambitieux!

La Bibliothèque publique de Chiny poursuit, via son plan quinquennal de développement de la lecture, plusieurs priorités dont le développement et la promotion de la médiation culturelle en lien avec la lecture et le développement des capacités langagières.

Dans cette optique, nos objectifs sont triples : faciliter l'accès à la lecture et au jeu, soutenir l'apprentissage des pratiques langagières, de lecture et ludiques ainsi qu'appréhender l'écrit autrement (par l'oral et/ou en associant les arts plastiques).

Pour cette année scolaire 2020-2021, la bibliothèque et l'ASBL Chiny Cité des Contes, représentée par Mr **Benjamin ROISEUX**, se sont associées aux écoles de la commune pour réaliser un projet annuel autour des contes!

Initié en ce début d'année scolaire, celui-ci se veut transversal aux différents cycles de scolarité de primaire et s'organise en trois temps.

Ainsi, durant ce premier trimestre, nous avons rencontré les élèves pour faire découvrir cette tradition orale, son histoire, ses spécificités, son langage et son schéma narratif. Avec tous ses outils en poche, nous avons invité les enfants, enthousiasmés, à rédiger leur propre création!

La deuxième phase de cet ambitieux projet se réalisera en mars-avril. À cette occasion, nous viendrons filmer les différentes présentations dans l'objectif de les présenter à un jury qui aura la lourde tâche de sélectionner une histoire par réseau scolaire (communal, libre et officiel). Ces trois histoires lauréates seront ensuite, dans un dernier temps, adaptées par Mme **Sylvie ALEXANDRE**, conteuse professionnelle et présentées aux élèves participants.

Nous ne manquerons pas de vous informer de l'évolution du projet et des lauréats!



Domicilivres!

Vous souhaitez lire mais ne pouvez pas vous déplacer (difficulté de déplacement, souhait de limiter les contacts sociaux...)?

Pas de problème, nous viendrons à vous en vous livrant des ouvrages à domicile!

Pour ce faire, rien de bien compliqué! Contactez vos bibliothécaires durant les heures d'ouverture par téléphone au 061/28.95.28 ou par e-mail : bibliothequejamoigne@hotmail.com.

Nous conviendrons avec vous des ouvrages que vous souhaitez et d'un rendez-vous pour vous les livrer! Exception faite des frais d'emprunt, ce service de portage à domicile est totalement gratuit!



Radio Sud: en culture sur 105.0 FM!

En culture, c'est une émission diffusée sur RadioSud réalisée avec la participation des bibliothèques de Florenville, Jamoigne et Gérouville, ainsi que les animateurs de Radio Sud.

Durant une heure, nous vous proposons de découvrir des avis littéraires de romans, des chroniques de livres scientifiques, des présentations de jeux de société ainsi que des feuilletons littéraires. Épisodiquement, vous pourrez également profiter des interviews d'ainé(e)s de notre région!

L'émission sera diffusée chaque semaine, à raison de 2 épisodes par mois qui seront rediffusés. Retrouvez-nous sur RadioSud, les jeudis à 14h00 et les samedis à 15h00 sur 105.0 FM!



«Les Créateliars»: les activités continuent!

Si de nombreuses animations sont momentanément mises en pause en ce contexte sanitaire, un projet résiste encore et toujours: LES EXPERIMENTATIONS ARTISTIQUES des Créateliars!

Une fois par mois, un atelier est organisé à la bibliothèque. Celui-ci permet de se retrouver, d'échanger, de construire ensemble. Dans une ambiance décontractée, les artistes – animateurs partagent avec vous des techniques, des coups de cœur et quelques petits délires!

Les activités sont variées: découverte de la nature environnante, activités en extérieur (sculptures végétales, mandalas créatifs, jardins japonais, etc.), bricolages, activités communes, démonstrations «Do It Yourself», etc. Le tout agrémenté de moments de lecture, d'échanges sur des sujets d'actualité, de découverte de contes, etc. En raison de la crise sanitaire, les animations sont provisoirement réservées aux enfants de maximum 12 ans. *Save the date!*: les mercredis 10 mars, 14 avril, 12 mai et 09 juin de 13h30 à 17h30, sur réservation (12 pers. Maximum), gratuit!



Loïc LONCIN
Bibliothécaire dirigeant



Christine GILSON
Adjointe à la Culture



Annick BRADFER
Echevine de la Culture

Circulation en forêt: les 10 règles d'or du promeneur

La peste porcine africaine étant sous contrôle aujourd'hui, il est à nouveau autorisé de circuler dans nos forêts. Et si la promenade en forêt est incontestablement le loisir préféré de la plupart d'entre nous, elle constitue également une véritable attraction touristique. Alors, pour profiter de la quiétude de nos forêts luxuriantes, pour se ressourcer pleinement dans la nature, pour contribuer à la préservation de l'environnement, le promeneur se doit de respecter les 10 règles d'or tirées du code forestier.

1. reste sur les routes, chemins et sentiers forestiers ouverts à la circulation, ainsi tu ne troubleras pas l'équilibre entre la végétation et les animaux. Des itinéraires balisés te permettront de découvrir nos forêts;
2. tiens ton chien en laisse ou laisse-le à la maison. Ton fidèle compagnon risque de déranger des couvains ou d'effrayer les animaux de la forêt rien que par son odeur;
3. évite de mutiler les arbres. Modère tes cueillettes et ne coupe surtout pas une espèce protégée;
4. respecte les bourgeons, ils sont indispensables à la croissance des rameaux. N'arrache d'ailleurs pas inutilement les feuilles vertes qui nourrissent la plante;
5. garde-toi d'allumer du feu: le danger d'incendie est plus grand qu'il ne paraît;
6. ne campe pas en forêt, ce n'est pas autorisé. Il existe des terrains de camping dans les environs;
7. sois prudent en période de chasse, respecte les panneaux d'interdiction: ils sont placés pour ta sécurité;
8. emporte tes déchets: la forêt restera propre et accueillante après ton passage;
9. évite de troubler les rivières: elles sont aussi des lieux pleins de vie (aussi bien animale que végétale);
10. évite aussi les cris et tout bruit qui pourraient perturber les animaux.



Collecte des déchets

La collecte des déchets dans notre commune est organisée par Idelux environnement. Sa volonté est d'accomplir cette tâche en répondant aux attentes des citoyens et en respectant au mieux l'environnement.

Vos déchets n'ont pas été ramassés ?

Vous avez des questions sur la gestion, la collecte de vos déchets ?

Vous constatez une bulle à verre remplie ?

Nous vous invitons à contacter uniquement le numéro suivant : **063/23.19.87**

Prochaines collectes:

- papier/carton: Mercredi 17 mars;
- encombrants ménagers aura lieu uniquement sur inscription au 063/23.19.87 (période d'inscription du jeudi 15 avril au jeudi 22 avril).

Quelques autres dates:

- le lundi 5 avril, soit le lundi de Pâques, est un jour férié, la collecte des sacs poubelles aura lieu le samedi 3 avril;
- le samedi 24 avril, collecte de vélos en bon état au recyparc;
- le lundi 24 mai, soit le lundi de Pentecôte, est un jour férié également, la collecte des sacs poubelles aura lieu le samedi 22 mai.

LE RECYPARC SERA EXCEPTIONNELLEMENT FERMÉ:

Mardi 16 mars – Samedi 03 avril – Lundi 05 avril – Samedi 01 mai – Jeudi 13 mai – Lundi 24 mai – Lundi 7 juin.

Pour que les collectes se passent bien, il est important que chacun de nous:

- respecte les consignes de tri;
- sorte ses déchets entre 20h la veille et 7h le jour de la collecte;
- place ses sacs en bordure de voirie, bien visibles devant son habitation;
- ne sorte pas ses sacs poubelles en dehors des jours et heures autorisés.

Aux propriétaires des gîtes et des maisons de vacances. Nous vous encourageons à sensibiliser les vacanciers sur le tri des déchets et attirer leur attention sur les consignes de la collecte, cela évitera les désagréments que nous déplorons souvent: sacs éventrés par les animaux et les déchets répandus sur la voie publique. Bref, adoptons un comportement citoyen et civique. Soyons bien conscients que le non-respect des consignes entraînera des amendes administratives.

Avez-vous vu ces plaques émaillées placées aux abords des quelques avaloirs de notre commune ?



Il s'agit d'une campagne initiée par la SPGE et des Contrats de Rivière de Wallonie en collaboration avec les Organismes d'Assainissement Agréés (OAA) et les communes partenaires des Contrats de Rivière.

Vous en trouverez à peu près 1100 partout en Wallonie.

La Ville de Chiny s'est engagée afin de sensibiliser ses citoyens à plus de respect des cours d'eau.

Pourquoi et comment améliorer la qualité de l'eau de nos rivières? Certains ont tendance à jeter tout et n'importe quoi dans les éviers, les toilettes, par terre, par la fenêtre de leur voiture ou directement dans les avaloirs. Mégots de cigarettes, déchets divers, huile de friture ou de moteurs, restes de nourriture, cotons et lingettes, sirops et médicaments, ou encore résidus de peintures ou de produits toxiques, tous ces produits aboutissent à la station d'épuration perturbant son bon fonctionnement. Quand ils ne se retrouvent pas directement dans les rivières et donc, inévitablement dans la mer et les océans...



Ici commence la mer! Agissons pour que l'eau vive!

Il est important que chacun de nous aussi agisse, en adoptant ces quelques bons gestes:

- jeter les déchets de salle de bain dans la poubelle à déchets résiduels;
- les huiles, graisses et hydrocarbures sont amenés au recyparc;
- les restes de nourriture sont jetés dans le sac adéquat (sac biodégradable ou vert) ou compostés dans votre jardin.
- les médicaments sont rapportés à la pharmacie. Pensez à emporter un cendrier portatif pour ne plus devoir jeter vos mégots dans les avaloirs;
- utiliser de produits d'entretien plus respectueux de l'environnement.

Il s'agit clairement de lutter contre l'incivisme tout au long du trajet parcouru par les eaux usées domestiques, pour éviter que des pollutions ne se retrouvent dans les cours d'eau, puis la mer, et n'aillent alimenter le «continent de plastique». Une seule solution: **N'Y JETEZ RIEN!**

Les bonnes habitudes ont besoin d'être rappelées pour s'installer. Aussi, la SPGE et les Contrats de Rivière de Wallonie ont décidé de fournir une centaine de plaques rien que pour le sous-bassin Semois-Chiers. Ces plaques de sensibilisation diffusant largement le message: «Ici commence la mer. Ne jetez rien!» ont été posées sur la voie publique, aux abords des avaloirs. Dans notre commune, nous avons débuté l'action par la pose de cinq plaques que vous avez certainement vues aux endroits suivants:

- deux plaques sont placées à proximité de l'AR Izel, rue de l'Institut à Izel;
- une à proximité de La Poste, rue du Faing à Jamoigne;
- une au Centre culturel d'Izel, avenue Germain Gilson;
- une près de l'Embarcadère à Chiny.

La pose des plaques sera multipliée et poursuivie par un marquage au sol à l'aide de pochoirs pour les avaloirs isolés afin de diffuser le même message le plus largement possible.



Vovo KAMBU

Echevine de l'Environnement



SERVICE HIVER



La Ville de Chiny dispose d'un réseau routier d'environ 90 km (voiries communales).

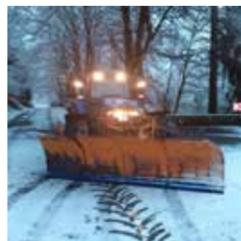
Durant la période hivernale, nos routes sont traitées en fonction des conditions météorologiques. La décision et la coordination des opérations d'épandage et/ou de déneigement relèvent du responsable, Eric ou de son adjoint, Sébastien (en fonction des rôles de garde) de la Ville de Chiny.

3 équipes sur le terrain: 1 équipe en interne (François et Stéphane) et 2 équipes (entreprise privée) travaillent de concert pour sécuriser la totalité des **12 villages de notre Commune**.

La Ville de Chiny dispose d'un tracteur, d'un semoir autoporté et de trois lames.

En attente des directives hiérarchiques, de jour comme de nuit, les équipes se doivent d'être opérationnelles dans la 1/2 heure.

Ce service rendu à la population exige des sacrifices tant humains que financiers: concentration, prudence, disponibilité sont autant d'atouts que nous exigeons de nos hommes sur le terrain.



Le déneigement et l'épandage se font en premier lieu sur les routes prioritaires (circuits de bus) et vous comprendrez, dès lors, que l'on ne peut exiger que le travail soit instantanément effectué sur l'ensemble du réseau (grands axes, routes, rues, ruelles, culs-de-sac...) alors même que la neige commence seulement à tomber...

5 à 6 heures sont nécessaires pour quadriller l'ensemble de notre réseau.

L'équivalent d'un semi de 30 tonnes de sel est épandu lors de 2 à 3 passages suivant le dosage à appliquer. Légalement, le déneigement, c'est aussi l'affaire de tous et nos citoyens sont invités, par le règlement de police, à déneiger devant leur habitation.

Le «Service Hiver» rendu à la population n'est pas une obligation dans le chef de la Commune.

À cet effet, nous vous serions infiniment reconnaissants de laisser, dans la mesure du possible, libre passage à nos tracteurs, le long de votre trottoir, afin de faciliter leurs manœuvres.

Nous comptons sur votre compréhension et votre patience et vous rappelons l'adage de circonstance:

«Un conducteur bien chaussé se lève toujours du bon pied»

En cas de problème, vous pouvez contacter:

- le Service Travaux (061/32 53 20)
- l'Echevin des Travaux (0478/79.00.34)



Alain MAITREJEAN
Echevin des Travaux



MERCI à nos Bonshommes Hiver qui veillent sur NOUS!

MANIFESTATIONS DU CENTRE CULTUREL DU BEAU CANTON DE GAUME

Sous réserve de la situation sanitaire «Covid-19»

FBIA Match de gala
Samedi 08/05 – de 10h00 à 22h30
Anciennes Ecoles – Chiny



Cette année encore, la FBIA débarque à Chiny pour une journée d'impro, de folie et de rires! Après avoir suivi une formation consacrée au jeu en matinée, les équipes du champ libre offriront 3 matchs durant l'après-midi en accès libre.

Pour clôturer la journée en beauté, retrouvez un match de Gala dès 20h30! Rires et convivialité seront au rendez-vous dans ce spectacle où le public aura son mot à dire. Venez voter pour vos équipes préférées, lancer des savates sur l'arbitre, rires et rêver avec les joueurs... Bref, venez passer une excellente soirée en notre compagnie!

Public familial
Prix: 12€ – 8€ – 1,25€ (match de gala en soirée)
reservation@ccbeaucanton.be – +32 (0)61 31 30 11

Concert Opus Ar Big Band
Samedi 15/05 – 20h30
Anciennes Ecoles – Chiny



L'Opus AR Big Band a été créé à Arlon en octobre 1995 par **Julien DE KESEL**, un musicien professionnel issu des musiques militaires belges, notamment celle des Forces de l'Intérieur à Arlon. Il avait déjà créé dans les années 70 un autre Big-Band en Flandre alors qu'il fréquentait la musique de la Force navale belge à Ostende.

Julien de KESEL est malheureusement décédé fin avril 1999. Mais ses jeunes recrues lorraines assurent magistralement la continuité du Big Band et le choix des oeuvres.

C'est **Olivier LEQUY** qui assure aujourd'hui la direction musicale. L'excellent niveau de l'orchestre a été très vite repéré par les responsables des Jeunesses Musicales de la Province de Luxembourg et le groupe a ainsi pu notamment se produire au «Gaume Jazz Festival» de Rossignol en 1998 et 1999, 2002 et 2017.

Ses membres sont tous amateurs mais pour la plupart élèves ou anciens élèves des académies de musique – conservatoire pour certains

Prix: 12€ – 8€ – 1,25€
reservation@ccbeaucanton.be – +32 (0)61 31 30 11

Cycle «Murmures du monde»
Rencontre littéraire
Jacinthe MAZZOCCHETTI



Littérature – Partenariat
Jeudi 27/05 – 20h00
Tous publics dès 12 ans / Participation libre
Le Bar à Goûts – Jamoigne

Rencontre littéraire autour du nouveau roman de **Jacinthe MAZZOCCHETTI**, auteure, anthropologue et professeure à CL «Là où le soleil ne brûle pas» (éditions Academia).

Lecture d'extraits. Echanges avec l'auteure animés par **Yasmine PELZER**, du CRILux.

C'est l'histoire d'Abdou, Marie, Tarik et Ramatou, en fuites, en espoirs, en rêves. Des vies ordinaires ou presque. Des vies chamboulées au gré des vagues, au gré du vent. Venus d'Afrique de l'Ouest, réunis par le hasard de leur existence sur un même bateau entre la Libye et l'Italie. Aux prises avec les mêmes peurs, les mêmes espérances.

Deux rencontres seront données en journée pour le secondaire supérieur de l'ISA Florenville.

Infos:
bibliothequejamoigne@hotmail.com / +32 (0)61 28 95 28
bibliotheque.locale.florenville@province.luxembourg.be
+32 (0)61 32 03 40



Fête des voisins
Vendredi 28/05- 18h30
Anciennes Ecoles – Chiny



L'objectif initial de la Fête des Voisins est de renforcer les liens de proximité, de développer un sentiment d'appartenance à un même quartier, créer une solidarité entre voisins, se mobiliser contre l'isolement et l'exclusion.

Le Centre culturel, dont le siège social se situe à Chiny, a décidé de l'étendre à tous les habitants de Chiny. La population change: il y a des départs, il y a des arrivées...

Le principe est simple et basé sur une participation active, se réunir autour d'un buffet convivial sur fond musical où chacun est invité à apporter de quoi se sustenter et rafraîchir l'assemblée.

La Fête des Voisins est avant tout un événement qui promeut la solidarité et le vivre-ensemble. Participation active

FREDERIC
de Dominique BREDA
Seul en scène
Samedi 05/06 – 20h30
Centre culturel – IZEL



Jean-François BREUER fait enfin son coming out: il est le plus grand fan vivant de **Freddie MERCURY**. Dix ans qu'il caresse le fantôme de lui rendre hommage et pourquoi pas, de l'incarner. C'est aujourd'hui chose faite, dans un spectacle où il déploie en live ses talents de chanteur et musicien. **Dominique BREDA** le met en scène dans un personnage de sosie désabusé du plus célèbre moustachu de la musique (après **Toots THIELEMANS**) qui lui a toujours préféré **BOWIE**, mais qui se voit quand même rattrapé par Freddie. Ses musiciens lui ayant posé un lapin, Frédéric se retrouve face au public seul avec son piano et ses rêves inassouvis...

Prix: 15€ – 12€
reservation@ccbeaucanton.be – +32 (0)61 31 30 11

Agenda

Sous réserve de l'évolution de la pandémie « Covid – 19 »

Activités du Centre culturel du Beau Canton (suite)

Retour au terroir: semaine verte

Du 7 au 12 juin

Maison de Village – Chiny

Autour du thème d'une semaine verte, le Centre culturel et le syndicat d'initiative de Chiny vous invitent, en prémices à Chiny au Jardin du 13 juin, à un retour au terroir. Disposer d'un jardin, petit ou grand, c'est observer et apprendre en permanence. Pour l'enfant, c'est ressentir le plaisir de planter des semences et les voir grandir; pour l'adulte, s'initier au maraîchage en partageant des expériences professionnelles, ou mieux comprendre comment cultiver son potager en harmonie avec l'environnement.

Au programme:

- Lundi 7/06: conférence à 20h sur la permaculture
- Mercredi 9/06: après-midi familial avec ateliers: construction de nichoirs à insectes; impressions végétales; plantation de graines
- Samedi 12/06:
 - en matinée – visite de maraichers locaux
 - après-midi – ateliers pour adultes: préparations de tapenades, houmous, vinaigre

Participation: – 2,00€ pour les enfants

- 4,00€ pour les adultes

Infos: +32 (0)61/ 31 30 11

+32 (0)61/ 31 54 04

Réservations: +32 (0)61/ 31 30 11

reservation@ccbeaucanton.be



CHINY AU JARDIN

Dimanche 13/06 dès 09h00

Chiny

Pour sa 11^e édition, le village de Chiny vous invite à découvrir le village au travers de ses jardins. Un moment convivial à partager le 13 juin 2021. Chaque second week-end du mois de juin, Chiny vous ouvre la porte de ses plus beaux jardins. Venez découvrir les richesses horticoles, créatives et gustatives de la région avec l'aide des pépiniéristes, artisans et producteurs locaux

Chiny au Jardin vous propose une journée de détente et découverte avec au programme, divers ateliers. Un rendez-vous riche en découvertes et en saveurs, à ne pas manquer!

Participation: 4€

chiny-si@skynet.be

0032 (0) 61 31 54 04



Harmonie Royale Caecilia Izel

Centre Culturel d'Izel: samedi 20 mars 2021 à 20h00 (reporté à une date non connue à ce jour): Concert de Printemps, Hommage à Freddy Schmitz pour son dernier concert et ses 40 ans de direction musicale.

IZEL: Rue de l'Institut et parking centre: **brocante** annuelle dimanche **30 mai 2021** de 6h à 18h (sous réserve).

Infos: **Francis JACQUES:** 0495/57.82.24

jacquesfrancis@skynet.be

www.harmonieizel.be

Autres dates du SI CHINY

- Samedi 10 avril: "Le printemps et l'éveil des arbres":

Balade à la découverte des arbres au printemps. MAURITS vous fera découvrir les différentes espèces, la montée de sève, les bourgeons, les liens qui les unissent entre eux, les remèdes etc....

Une petite balade peu commune pour découvrir les arbres autrement....

Places limitées, réservation obligatoire: +32 61 31 54 04

P.A.F: 6€/pers.

Départ à 10h du S.I. Chiny -Retour prévu vers 13h

- **Dimanche 2 mai: Marche Adeps RDV** au Centre Adeps du Liry dès 8h

- **Samedi 22 mai: Balade pleine conscience** avec:

MAURITS et concert de Bach au violon dans l'église de Chiny avec Yves CORTVRINT. Nombre de places limitées. Infos et réservations: S.I. Chiny: +32 61 31 54 04 ou chiny-si@skynet.be

- **Lundi 7 au samedi 12 juin: « Semaine verte »:** partenariat entre le Centre Culturel du Beau Canton Chiny-Florenville et le S.I. en prémisses à Chiny au jardin: conférence, ateliers pour enfants et adultes

Femmes Prévoyantes Socialistes de Chiny

Fitness au Complexe sportif communal de Jambonne

Les lundis:

19h30: ZUMBA

20h40: BODYTONING (renforcer votre condition physique.

Cours mixtes)

Les mercredis:

9h: BODY & MIND

- Souplesse & Tonus MUSCULAIRE

- Etirements, renforcement, gainage, relaxation, pilates... se munir de son propre tapis

10h: ZUMBA GOLD

- Séniors, femmes enceintes ou nouvelles mamans, reprise après blessure...

Fitness au Centre culturel d'Izel et Salsa

Les mercredis:

18h30: SALSA – Danse latino

20h: STRONG BY ZUMBA

Cours donnés par un instructeur diplômé

Premier cours gratuit

Renseignements: 0493/15.76.13

ou hgene12@gmail.com



Syndicat d'Initiative d'Izel

- **25 avril: promenade ornithologique**

- **9 mai: balade "plantes comestibles"**

- **24 mai: tournoi de Mölkky**

Infos: syndicat.initiative.izel@hotmail.be

ASBL « Village de Moyen »

1^{er} mai 2021

Brocante – Marché aux fleurs